

# Aus Leipzig und Umgebung

Leipzig, 5. Juni.

## Familiennachrichten.

Bernholt: Herr Gutsbesitzer Otto Bernholt in Z-Bredenheide und Willy geb. Bröhl in Z-Röthen.

Geboren: Herr Walter Henne und Frau Alice in Z-Eudenau ein Mädchen.

Hochzeit: Herr Weizener Müller geb. Silberstein in Zwickau, Sohn der 2. Verbindung Meissner 14 Uhr Sabine, seine Tochter vom 25. Mai in Leipzig, 72 Jahre alt, Beerdigung Meissner 14 Uhr Dobeneckstraße. — Herr Johann Oswald Henne in Z-Niederwürschnitz, 66 Jahre alt, Beerdigung Sonntag 14 Uhr Dobeneckstraße. — Herr Friedrich Hermann Schmid in Leipzig, darüber 80 Jahre alt, Beerdigung Meissner 3 Uhr Dobeneckstraße. — Rosa Marie Henne geb. Dörr geb. Weißbach in Leipzig, gestorben. 27. Vorlesung Konzert 14 Uhr Lindenauer Friedhof.

Wetterbericht der Königl. Sächs. Landeswetterwarte zu Dresden.

Voraussage für den 6. Juni:

Keine wesentliche Änderung.

Sonnenaufgang, 3 Uhr 55 Minuten, untergang:

8 Uhr 12 Minuten.

Mondaufgang: 12 Uhr 54 Minuten, untergang:

1 Uhr 32 Minuten.

Wetternachrichten vom 4. 5. Juni.

Vom Pöhlberg: Starter, nach verhindernder Tau, glänzender Sonnenuntergang, Himmelsfärbung gelb, matter Sonnenaufgang, Himmelsfärbung orange, feines Gewitter nicht sehr weit nach West bis Nord.

## Temperatur des Flusswassers.

	Abeins	früh	mittags
	6 Uhr	5 Uhr	12 Uhr
Schwimmanhalt (Elster)	+ 19°C	+ 19°C	+ 19°C
Germaniabad	+ 19°C	+ 19°C	+ 19°C

## Eine Statistik der Fremdwörter.

In einem Aufsatz im neuen Heft der "Grenzen" über "Die europäischen Sprachen und den Krieg" berichtet Professor Dr. Ludwig Süttelin über den Kampf und den Ausgleich, der sich unter den europäischen Sprachen ausgespielt. Völlig nach Süden nach Norden und dann wieder von Westen nach Osten dringen die Stämme wiederholt Beeinflussung, die in den Fremdwörtern mehr oder weniger starke Ablagerungen hinterlassen. Wieviel haben nun die Glücksuren unserer deutschen Sprache von dem fremdländischen Wasser auf sich aufgenommen?

Während sich der deutsche Wortschatz nach der Untersuchung Seifers vor der Einführung des Christentums nur etwa 300 Fremdwörtern einverlebt hat, eignet er sich von da bis zum Ausgang des Mittelalters noch ein gutes Tausend weiter an, in der neuzeitlichen Zeit außerdem noch 400!. Eine Hochstätte dabei ist der Dreißigjährige Krieg; auf einer Streife in den Schriften des 17. Jahrhunderts stieß Frau Hethenberg-Collig allein auf 340 solcher Ueberläufer, davon die gute Hälfte mit Heimatrecht auch noch bei uns. Das meiste von diesem fremdländischen Stock hält sich aber nicht an der Oberfläche des guten Schriftstoffs und der seines Gesellschaft, sondern siedelt nach und nach hinab bis auf den Ursprung der Mundart, im Süden und Westen freilich wohl mehr als im Innern des Reiches. Zedenials führt der St. Galer gut 400 fremdländische Ausdrücke im

Munde, gegenüber einem berücksichtigten Gesamtwortschatz von höchstens 4000 Formen immerhin ein erheblicher Bruchteil; der Wähler dagegen in dem heidelbergischen Votiv-Hausquadrat bringt es gar auf fast 700 Fremdwörter, was aber bei einem Gesamtbestande von 20000 Wörtern für das ganze Dorf und von 10—15000 Ausdrücken für den einzelnen doch nicht viel mehr als ein "Tropfen am Eimer" ist. Demgegenüber in der Einschätzung, den das Deutschtum bei dem sprachlichen Gewande der Slaven hinterlassen hat, weniger bedeutend, und er ist sogar geringer als die meiste durch unsere Vermittlung hindurchgegangene romanische Belebung. In einem politisch-französischen Wörter- und Weisprachbüchlein vom Jahre 1798 kommen auf 3600 bis 3800 polnische Ausdrücke im ganzen nur etwa 130 von deutscher Herkunft, aber 210 lateinisch-romanische, also ein deutliches Wort auf 27 polnische Wörter. Dagegen ein lateinisch-romanisches Idiom auf 19. Und in einem ähnlichen Wertheim aus späterer Zeit stehen unter 2200 Ausdrücken 208 romanische, 36 rein deutsche und 12 romanisch-deutsche (Gips, Mattox, sowie 15 englische, mittin 1 romanisches neben 8 bis 9 russischen, 1 deutsches neben 34 und 1 englisches neben 161 russischen Wörtern).

\* Das Eisernes Kreuz 2. Klasse erhielt der Leutnant d. Inf. im Regt.-Int.-Agt. Nr. 245 Walter Bennewitz, Sohn des Stadtverordneten Prof. Dr. Bennewitz. — Mit dem Ritterkreuz 2. Kl. des Albrechtsordens mit Schwertern wurde ausgezeichnet der Leutnant der Inf. und Kompanieführer Kurt Wittig, Sohn des Buchdruckereibesitzers Wittig in Leipzig. Der Biegelndewebel im Regt.-Int.-Agt. Nr. 245 Richard Otto, Zeichner bei Brand & Co. in Leipzig, erhielt die Friedrich-August-Medaille in Silber. Die Benennung und bereits Inhaber des Eisernen Kreuzes 2. Klasse.

\* Titelweisen. Dem Kal. Bezirkschulinspektor für Leipzig II, Richard Böttcher, wurde der Titel Schulrat verliehen.

\* Verbindung leicht schmelzbare Stoffe mit der Feldpost, während der warmen Jahreszeit dienen leicht schmelzbare Stoffe, wie Butter, Fett, Honig usw. mit der Feldpost nur in sicher verschlossenen Blechdosen verstaut werden. Die Verbindung in bloßen Papptaschen ist durchaus unangemessen, weil der geschmolzene Inhalt durch die Umhüllung dringt und andere Sendungen beschmutzt und beschädigt. Besonders vom weichen Kriegsschauplatz, wo sich bereits eine hohe Tagesschmelze geltend macht, wird über solche Verbindungen leidbare Risse geahnt. Die Postanstalten sind angehalten, Feldpostsendungen mit leicht schmelzbaren Stoffen in ungeeigneter Verpackung während der warmen Jahreszeit unbedingt zurückzuweisen. Butter und Fett gehören übrigens zu den leicht verderblichen Waren, von deren Verbindung ins Feld selbst bei austrocknender Verpackung während der warmen Jahreszeit dringend abgeraten wird.

\* Militärische Blasmusik im Osten. Eine militärische Blasmusik der Kapelle des Landsturm-Infanterie-Bataillons 3 Leipzig, unter Leitung des damaligen Kommandos des erwähnten Bataillons-Kommandos erstmals am nächsten Sonntag vormittags von 11 bis 12 Uhr auf dem Platz vor den "Drei Molen" in L.-Anger-Trotendorf statt. — Auf Beratung des Bezirksamtes L.-Anger-Trotendorf in Verbindung mit Kal. Sächs. Militärarbeitsamt wird diese Blasmusik bei günstigem Weiter bis auf weiteres jeden 1. und 3. Sonntag in jedem Monat stattfinden.

\* Turnvereine. Im Turnverein L.-Eutritzhofz. bez. ging Herr Wilhelm Krüger, Mitglied der Riege

## Leipziger Tageblatt

Germania, sein 40jähriges Mitgliedsjubiläum. Der Jubilar, der auch jetzt noch regelmäßig an den Turnübungen teilnimmt, wurde am letzten Turntagen durch eine Ansprache des Vereinsvorsitzenden geehrt, der seine großen Verdienste hervorholte und den Jubilar als ein leuchtendes Beispiel von Turn- und Freizeit für die Jugend zur Nachahmung empfahl.

\* Zum Reichs-Auswuchs erscheint eine neue Ausgabe Anfang Juli zum Preise von 250 A. Bestellungen nehmen sämtliche Postanstalten und Buchhandlungen entgegen.

\* Die Postanweisungen an Kriegsgefangene in Frankreich und den französischen Besitzungen werden jetzt in Bern nach dem Vatikan umgesiedelt. Die schweizerisch-französischen Postanweisungen laufen also auf denselben Bezug wie die an die Über-Weltkontrollen in Bern gerichteten deutsch-schweizerischen Postanweisungen.

\* Die Verlustliste Nr. 156 der Sächsischen Armee, ausgegeben am 5. Juni, hat folgenden Inhalt: Infanterie: Infanterie-Regimente Nr. 104, 105, 177; Reserve-Infanterie-Regimente Nr. 103, 104, 104, 244; Landsturm-Infanterie-Bataillone: I. Dresden, Pirna, Auerbach; Erzgeb.-Bataillone: Reserve-Regiment Nr. 103; Regiment v. Kurnatowitz; Reserve-Jäger-Regiment Nr. 103; Jäger-Bataillon Nr. 12; Reserve-Jäger-Bataillon Nr. 12; Sächs.-Maschinengewehr-Züge Nr. 68, 71, 73; Feldartillerie: Regimenter Nr. 32, 65, 78, 115; Reserve-Regiment Nr. 53. — Sachsländische Staatsangehörige aus anderen Truppen: Preußische Berlin, Linien Nr. 236, 237; Bayrische Berlinerlinien Nr. 186, 187; Württembergische Berlinerlinien Nr. 190, 191; Kaiserliche Marine, Berlinerlinien Nr. 32; Kaiserliche Schutztruppen, Berlinerlinien.

\* Der Zentralverband der deutschen Hausbesitzervereine hat eine Kriegstagung am 7. und 8. August in Halberstadt ab. Zur Verhandlung liegen die bisherigen gesetzlichen und wirtschaftlichen Maßnahmen zur Linderung der Kriegslage des Hausbesitzes und die weiteren Forderungen der Hausbesitzer. Ferner die Regelung des Mietunterstützungswesens, die Mieteinkunftsamt und die Hypothekenleistungssämler, die Schaffung von Pionierbataillonen für Hypotheken, Steuerfragen usw. Gewöhnlich wird Erhöhung der Miete und Ertrag des Grundsteuerer der Mietausträger, sowie das Mietunterstützungswesen nicht von einem Nachschlag an Miete abhängig gemacht werden sollen.

\* Vor schwerem Schaden bewahrt. Als am Freitag früh 13 Uhr eine leerhohende Lokomotive, vom Bahnhof Leipzig-Schönesfeld kommend, die Überführungsbrücke der Martinistraße in L.-Anger-Trotendorf passierte, wurde von der Brücke ein etwa 3 Pfund schweres Emailleschild mit der Aufschrift "Manoli-Zigaretten" herabgeworfen. Das Schild fiel auf den Tender. Als ein Glücksunfall muß es bezeichnet werden, doch dadurch weder der Führer noch der Heizer der Lokomotive getroffen wurden. Die Folgen dieses törichten Bubenstreites konnten am Ende schwerster Natur sein. Als Täter kommen zwei unbekannte Burschen in Betracht, die sich zu dieser Zeit auf der Brücke befanden und die beide weiße Jacken und weiße Schärzen trugen, demnach nach dem Bärer- oder einem verwandten Berufe anzugehören scheinen. Die Kriminalpolizei legt besondere Wert auf die Ermittlung der Täter und erhofft, alle verdächtigen Wahrnehmungen ihr baldmöglichst bekanntzugeben.

\* Rheinische Bank in Essen — Disconto-Gesellschaft in Berlin. Wie uns unser rheinischer ap-Mitarbeiter in Bestätigung unserer Berliner Blätter zwar in Abrede gestellten Ankündigung von 27. v. M. drahtlich mitteilt, hat der Aufsichtsrat der Rheinischen Bank heute folgendes Fusionsangebot der Disconto-Gesellschaft angenommen: Es sollen nach der Offerte für 6000 A. Aktien der Rheinischen Bank 3000 A. Aktien der Disconto-Gesellschaft mit Dividendenabschluß ab 1. Januar 1916 gegeben werden. Für jede Aktie wird ferner eine Barzahlung von 125 A. gewährt. Der Abschluß der Rheinischen Bank ergibt einen Verlust von 19.597 A., dem die Reserve von 2 Mill. Mark gegenübersteht. Auf Effektenkonto werden 523 478 Mark und auf laufende Geschäftskonten 3 300 000 A. abgeschrieben.

\* Vereinigte Königs- und Laubhütte. Dem Vernehmen nach findet nächstens die Aufsichtssitzung statt, in der der Abschluß für das dritte Quartal des laufenden Geschäftsjahrs vorgelegt werden soll. Wie man hört, war auch im dritten Quartal das Kohlegeschäft, den Umständen entsprechend, recht befriedigend. Natürlich war die Forderung niedriger als in dem Vergleichsquartal des vorigen Geschäftsjahres, und es bestanden die bekannten Schwierigkeiten in der Heranziehung der erforderlichen Belegschaft; auch Schiffahrtswerte lagen still. Der heimische Anlagenmarkt trug wiederum recht festes Gepräge, besonders die Spurz-Kriegsanleihe; von fremden Renten waren Japaner und Chilenen bei geringen Umsätzen behauptet. Der Devisenmarkt gestaltete sich eher fester, besonders für Holland und nördliche Plätze; Wien neigte eher zur Abschwächung. Täglichen Geld war reichlich zu 3% Proz. und billiger angeboten. Der Privatdiskont stellte sich bei großer Materialknappheit auf 3% Proz. Der Schlussverkehr verließ still.

\* Vom amerikanischen Eisenmarkt. Laut Katalog aus New York sind dem Bericht des "Iron Age" zufolge die Notierungen für Eisenbarren um 1 Dollar erhöht worden.

\* Weißthaler Aktiengesellschaft in Weißthal-Kockisch bei Mittweida. Wie uns unser Mitarbeiter drahtlich mitteilt, schließt das Unternehmen das verflossene Geschäftsjahr mit einem

Überschuss von 97 904 A.

6. V. 86 309 A. Verlust). Nach Abschreibungen von 87 619 A. verbleibt ein Restbetrag von 10 285 A., um den sich der vorjährige Verlust auf 76 015 A. erhöht.

\* Elektrische Straßenbahn Barmen-Elberfeld. Wie uns unser rheinischer ap-Mitarbeiter drahtlich mitteilt, beantragt der Aufsichtsrat für das vergangene Geschäftsjahr die Ausschüttung einer Dividende von 3 (I. V. 5) Proz.

\* Akt.-Ges. für Licht- und Kraftversorgung in Dresden. In der außerordentlichen Hauptversammlung wurde nach einem Drahtbericht unseres dortigen Korrespondenten die Erhöhung des Aktienkapitals um 300 000 A. auf 600 000 A. einstimmig genehmigt. Die neuen, ab 1. Juli 1915 dividendenberechtigten Aktien sollen unter Ausschluß des gesetzlichen Bezugsrechtes pari ausgegeben werden. Die der Gesellschaft aus der Kapitalerhöhung rufenden Mittel werden zu Er-

Zusammenfassung. Auf dem Johannisplatz steht am Freitag früh ein einspänniges Postkutschewagen mit einem Schraubendrehwagen zusammen. Beide Gebilde sind aus dem Postwagen draher ab; das Pferd wurde verlegt. Personen kamen glücklich weiß nicht zu Schaden.

\* In Verwohrung der Polizei befindet sich ein Fahrzeug, Marke "Adler", mit Holzgriffen und Radzettelzettel. Am 1. Juni will derjenige, der dies getan hat, das Auto in der Königstraße geschlossen haben. Der rechtmäßige Eigentümer wollte sich bald melden.

\* Selbstmord durch Erhängen beginnend 65 Jahre alter Kohlenhändler in seiner Wohnung im Innern der Stadt.

\* Feuerwehrbericht. In einer Gartenlaube der Schrebergärten an der verlängerten Zweinaudorfer Straße brach am Freitag vormittag plötzlich ein Brand aus, der schnell auch auf zwei andere Lauben übergriff. Als die Feuerwehr eingriff, war das Feuer bereits darunter vorgeschritten, daß die Lauben mit allem was darin war, trotz der Bekämpfung des Feuers, vollständig niedergebrannt. Der Schaden, teils durch Verflachung gedeckt, ist nicht unbeträchtlich. Möglicherweise ist Funktion vor einer Lokomotive die Ursache des Brandes. — In der Niedriglage eines Grundstücks der Berliner Straße entstand durch den dichten Ofen ein Dielenbrand. Die Feuerwehr befreite weitere Gefahren in kurzer Zeit.

\* Beim Baden entzündet ist am Freitag nachmittag in L.-Döhl ein 15-jähriger Kaufmannslehrling aus Gaußthal. Obwohl bereits kurze Zeit nach dem bedauerlichen Unglücksfall der junge Mensch im Wasser gefunden wurde, blieb alle Wiederbelebungsversuche erfolglos.

## Sächsische Nachrichten

Dresden, 5. Juni.

\* Alldeutscher Verband, Ortsgruppe Dresden. Der Alldeutsche Verband, seines 1. Vorsitzender Oberleutnant d. L. Ing. Matthes im Amt bestätigt, hat in der Vorberatung vom 2. o. M. nachdem der bisherige 2. Vorsitzende Dr. Wildgrube, sein Amt niedergelegt hat, zum 2. Vorsitzenden Dr. phil. Georg Geist gewählt. Die Hauptversammlung der Ortsgruppe wird in den ersten Tagen des Monats Juli stattfinden.

\* Plauen i. B. 5. Juni. Das 50jährige Geschäftsjubiläum begeht heute die weit über das Vogtland hinaus bekannte Firma C. A. Schreiber, Zementbau- und Steinmetzwerk. — 400 000 A. in Gold für die Reichsbank kammele der siegreiche Oberlehrer Prof. Fähnemann in 8 Städten und etwa 70 vogtländischen und reußischen Dörfern.

\* Freiberg, 4. Juni. Beim Baden hat sich hier ein Unfall ereignet. Der 19jährige Glasmacher Bühlmeier durchschwamm den ausgedehnten Erzengelberg im benachbarten Sand-Erbisdorf. Nachdem er schon an das Ziel gelangt, wandte er sich noch ein Stück seitwärts, plötzlich aber verlor er vor den Bliden der am Ufer Stehenden. Er konnte nicht gerettet werden.

## Kirchliche Nachrichten.

\* Marktleuthen. Am 6. Juni findet vom 11 Uhr Kindergottesdienst und nachher 2 Uhr Jugendgottesdienst statt.

weitererbauten und zu der Errichtung eines Gaswerkes in Bayern verwendet.

\* Gebr. Poensgen, Maschinenfabrik, Akt.-Ges. in Düsseldorf. Nach einem eigenen Drahtbericht bringt der Aufsichtsrat für das verflossene Geschäftsjahr die Verteilung einer Dividende von 8% (I. V. 5) Proz. in Vorschlag.

\* Gebr. Körting, Akt.-Ges., in Linden bei Hannover. Im Anschluß an unsere Meldung vom 21. Mai über den Dividendenauflauf (I. V. 8 Proz.) tellen wir aus dem uns vorliegenden Rechenschaftsbericht noch mit, daß sich der Rohertrag des Unternehmens für das verflossene Geschäftsjahr auf 3 085 143 (I. V. 4 671 918) A. beifürwortet. Handlungskosten erforderten 1 117 638 (1 182 561) Mark, Schlußverschreibungen 566 656 (399 429) Mark und Obligationen 84 135 (308 791) Mark. Nach Abschreibungen von 457 018 (157 929) Mark verbleibt ein Reingewinn von 749 691 (182 217) A. Hieraus werden 30 277 (26 000) A. dem Reservesfonds überwiesen und bekanntlich 719 414 (144 154) A. auf neue Rechnung vorgetragen.

Zu dem Ergebnis teilt die Verwaltung mit, daß die erste Hälfte des Berichtsjahrs im Zeichen des wirtschaftlichen Niederganges stand. Der Kriegsausbruch brachte einen vollständigen Umschwung des Geschäftsganges. Nach einer vorübergehenden Stockung setzten die Kriegslieferungen ein, und es ist der Gesellschaft gelungen, ihre Produktion dauernd zu steigern. Die Ergebnisse der im feindlichen Ausland befindlichen Tochtergesellschaften konnten nicht mit zur Verrechnung gelangen, da anreichende Nachrichten nicht erhalten waren. Die neutralen Länder litteten unter den mittelbaren Rückwirkungen des Krieges, namentlich Südamerika und Spanien. In Österreich-Ungarn sind die Betriebe nach einer vorübergehenden Einschränkung auch mit Kriegslieferungen beschäftigt. Im Hinblick auf den eigenartigen Aufbau des Geschäftes, das bedeutende Investitionen und Verpflichtungen der Auslandsorganisation gegenüber erfordert, hält es die Verwaltung für angezeigt, den Gewinn zur inneren Festigung des Unternehmens zu verwenden.

In der Vermögensrechnung erscheinen u. a. das Beteiligungskonto nahestehender Gesellschaften mit 7,4 (6,8) Millionen Mark und die Beteiligung an der Koerting Hermanos, G. m. b. H. und an sonstigen Gesellschaften mit unverändert 851 007 A. Die Warenbestände werden mit 5,1 (4,